

equine Progesterone VET test kit

English

For veterinary use only!

Veterinary test kit for quantitative in vitro determination of equine progesterone in li-hep plasma or serum on a solo or CUBE-VET analyser.

Order information	Indication	Kit size
Order number: VT0250	equine Prog. test kit	6 tests
Order number: VT2500	equine Prog. control kit	1 x 2 ml (dec. level)



Test kit preparation: Allow single test at least 10 minutes to warm up to room temperature (20 – 25 °C) by placing the test into the test kit rack. Put test kit package back into refrigerator.

Summary

During early pregnancy, progesterone is produced in the equine ovary by the corpus luteum (CL). Its concentration remains elevated and peaks between 60 and 120 days of gestation. Circulating progesterone is used diagnostically to evaluate luteal function during early pregnancy. When the circulation progesterone concentration reaches a distinct level, this can be considered adequate to maintain early stage pregnancy. There are a number of reasons for monitoring during pregnancy, such as uterine infections, history of pregnancy loss and luteal insufficiency.

Method

Homogeneous immunoturbidimetric test.

Measurement Range

1.4 – 13.0 ng/ml

Sample Material

Use 40 µl li-hep plasma or serum.

- Use fresh sample material and perform the measurement within 2 hours.
- Storage up to 24 hours: Separate serum/plasma from the cells and store it in a plain tube at 2 – 8 °C.
- Storage up to 2 weeks: Separate serum/plasma from the cells and store it in a plain tube at -20 °C

Test Kit

ERS cuvette filled with antibody reagent
ERS cap filled with buffer reagent

Stability and Storage

Stable until the expiration date stated on the label when stored in unopened vacuum package at 2 – 8 °C. Opening the vacuum package may limit the reagent stability to three months (stored at 2 – 8 °C) from the date of opening. DO NOT FREEZE!

Warnings and Precautions

DO NOT INGEST! Avoid contact with skin and eyes. Observe all necessary precautions for the use of laboratory reagents.

Waste Management

Please refer to local legal requirements.

Decision Limits

Horse: > 2 ng/ml (gestation)

It is recommended that each laboratory establishes its own decision limits.

Quality Control

For internal quality control the EUROLyser equine Progesterone control kit is recommended. Order number: VT2500

Precision

Reproducibility within-run: Control; N = 20; mean = 5.4 ng/ml; CV = 9.69%;
Precision accepted: CV < 12%

Correlation

Equine sample correlation: N = 50
 y (EUROLyser eProg) = 1.0055x (Siemens Progesterone) - 0.0119; R^2 = 0.9522;

Interferences

The test system has been analysed for various interferences. Criterion was the recovery within 15% of initial values.

Haemoglobin	525 mg/dl	Cholesterol	620 mg/dl
Human albumin	12 g/dl	Rheumatoid factor	1080 IU/ml
Bilirubin (conjugated)	72 mg/dl	Triglycerides	835 mg/dl
Bilirubin (unconjugated)	72 mg/dl	Uric acid	30 mg/dl

equine Progesterone VET test kit

Deutsch

Nur für den Veterinärgebrauch!

Veterinär-Testkit für die quantitative In-vitro Bestimmung von equine Progesterone in Li-Hep Plasma oder Serum am solo oder CUBE-VET Analyser.

Bestellinformation	Bezeichnung	Packungsgröße
Bestellnummer: VT0250	equine Prog. test kit	6 Tests
Bestellnummer: VT2500	equine Prog. control kit	1 x 2 ml (dec. level)



Vorbereitung des Testkits: Der Einzeltest muss min. 10 Minuten auf Raumtemperatur (20 – 25 °C) aufgewärmt werden. Geben Sie dazu den Test aus der Packung und setzen Sie ihn in das Testkit-Rack. Geben Sie die Testpackung zurück in den Kühlschrank.

Zusammenfassung

Progesterone wird im frühen Stadium einer Schwangerschaft im Eierstock der Stute vom Corpus Luteum (CL) produziert. Seine Konzentration bleibt erhöht und erreicht die höchste Konzentration zwischen Tag 60 und 120 der Trächtigkeit. In der Diagnostik wird zirkulierendes Progesterone dazu benutzt, die Lutealfunktion während des Frühstadiums einer Schwangerschaft zu evaluieren. Sobald die Progesterone-Konzentration ein bestimmtes Level erreicht, weist dies darauf hin, dass eine Aufrechterhaltung der Schwangerschaft möglich ist. Eine Überwachung der Progesteron-Konzentration dient auch zur Untersuchung von Gebärmutterinfektionen, einer Vorgeschichte von Fehlgeburten und Lutealinsuffizienz.

Methode

Homogener, immunturbidimetrischer Test

Messbereich

1,4 – 13,0 ng/ml

Probenmaterial

40 µl Li-Hep Plasma oder Serum verwenden.

- Frisches Probenmaterial benutzen und Messung innerhalb von 2 Stunden abarbeiten.
- Lagerung bis zu 24 Stunden: Serum/Plasma von den Zellen trennen und bei 2 – 8 °C in einem sauberen Probengefäß lagern.
- Lagerung bis zu 2 Wochen: Serum/Plasma von den Zellen trennen und bei -20 °C in einem sauberen Probengefäß lagern.

Testkit

ERS Küvette befüllt mit Antikörper-Reagenz
ERS Kappe befüllt mit Buffer-Reagenz

Stabilität und Lagerung

Stabil bis zum aufgedruckten Haltbarkeitsdatum, wenn in ungeöffneter Vakuumpackung bei 2 – 8 °C gelagert. Die Stabilität kann mit dem Öffnen der Vakuumpackung auf drei Monate ab Öffnungsdatum (bei 2 – 8 °C gelagert) limitiert werden. NICHT EINFRIEREN!

Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

NICHT VERSCHLÜCKEN! Kontakt mit Haut und Augen vermeiden. Beachten Sie die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen für den Umgang mit Laborreagenzien.

Entsorgung

Bitte beachten Sie immer die lokalen gesetzlichen Vorschriften.

Entscheidungsgrenze

Pferd: > 2 ng/ml (Trächtigkeit)

Es wird empfohlen, dass jedes Labor seine eigenen Grenzwerte definiert.

Kontrollmaterial

Zur internen Qualitätskontrolle sollte das EUROLyser equine Progesterone control kit verwendet werden. Bestellnummer: VT2500

Präzision

Reproduzierbarkeit „within-run“: Kontrolle; N = 20; mean = 5,4 ng/ml; CV = 9,69%;
Akzeptierte Präzision: CV < 12%

Korrelation

Probenkorrelation Pferd: N = 50
 y (EUROLyser eProg) = 1,0055x (Siemens Progesterone) - 0,0119; R^2 = 0,9522;

Interferenzen

Das Testsystem wurde auf verschiedene Interferenzen analysiert. Ein akzeptables Ergebnis wurde definiert als Abweichung kleiner als 15% des Ausgangswertes.

Hämoglobin	525 mg/dl	Cholesterin	620 mg/dl
Human-Albumin	12 g/dl	Rheumafaktor	1080 IU/ml
Bilirubin (konjugiert)	72 mg/dl	Triglyceride	835 mg/dl
Bilirubin (unkonjugiert)	72 mg/dl	Harnsäure	30 mg/dl

equine Progesterone VET test kit

Français

Réservé à l'usage vétérinaire !

Kit vétérinaire pour la détermination quantitative in vitro de la progestérone équine dans le plasma héparine-lithium ou sérum à l'aide de l'analyseur solo ou CUBE-VET.

Inf. p.l. commandes	Désignation	Conditionnement
Référence : VT0250	equine Prog. test kit	6 tests
Référence : VT2500	equine Prog. control kit	1 x 2 ml (niveau dec.)



Préparation du test: Ramener les réactifs à température ambiante (20 - 25 °C) au moins pendant 10 minutes. Prendre une cuvette et un capuchon du kit et les placer sur le portoir. Remettre le kit dans le réfrigérateur.

Résumé

La progestérone est produite par le corps jaune (CJ) dans l'ovaire de la jument au début de la gestation. Sa concentration reste élevée et atteint son pic entre les jours 60 et 120 de la gestation. Sur le plan diagnostique, le dosage de la progestérone circulante est utilisé pour évaluer la fonction lutéale au début de la gestation. Une fois que le taux de progestérone a atteint un certain seuil, il indique que la gestation peut se poursuivre. La surveillance du taux de progestérone est également utilisée pour étudier les infections utérines, les antécédents de fausse couche et l'insuffisance lutéale.

Principe

Test immuno-turbidimétrique, homogène

Plage de mesure

1,4 – 13,0 ng/ml

Échantillons

Utiliser 40 µl plasma héparine-lithium ou sérum.

- Utiliser un échantillon frais et effectuer la mesure dans les 2 heures.
- Conservation jusqu'à 24 heures : séparer le sérum ou le plasma des cellules et stocker à une température comprise entre 2 et 8 °C dans un récipient pour échantillon propre.
- Conservation jusqu'à 2 semaines : séparer le sérum/plasma des cellules et stocker à -20 °C dans un récipient pour échantillon propre

Kit de test

Cuvette ERS remplie de réactif lié à des anticorps
Capuchon ERS prérempli de réactif tampon

Stabilité et conservation

Stable jusqu'à la date de péremption imprimée, en cas de conservation dans un emballage sous vide non ouvert à une température comprise entre 2 et 8 °C. La stabilité peut être limitée à 3 mois à compter de la date d'ouverture (stockage entre 2 et 8 °C) une fois l'emballage sous vide ouvert. NE PAS CONGÉLER !

Avertissements et précautions

NE PAS AVALER ! Éviter tout contact avec la peau et les yeux. Prendre les précautions nécessaires à l'utilisation de réactifs de laboratoire.

Gestion des déchets

Respecter les prescriptions légales en vigueur.

Limite de décision

Jument : > 2 ng/ml (gestation)

Il est recommandé que chaque laboratoire définisse ses propres valeurs limites.

Contrôle de qualité

Le kit de contrôle EUROlyser equine Progesterone control kit doit être utilisé pour les contrôles qualité internes. Numéro de commande : VT2500

Précision

Reproductibilité « within-run », dans une même série d'analyses :
Contrôle : N = 20 ; moyenne = 5,4 ng/ml ; coefficient de variation (CV) = 9,69 % ;
Précision acceptée : CV < 12 %

Corrélation

Corrélation des échantillons équins : N = 50
y (EUROlyser eProg) = 1,0055x (Siemens Progesterone) - 0,0119 ; R² = 0,9522 ;

Interférences

Le système de test a été examiné pour différentes interférences. Un résultat acceptable a été défini comme un écart inférieur à 15 % de la valeur initiale.

Hémoglobine	525 mg/dl	Cholestérol	620 mg/dl
Albumine humaine	12 g/dl	Facteur rhumatoïde	1080 IU/ml
Bilirubine (conjuguée)	72 mg/dl	Triglycéride	835 mg/dl
Bilirubine (non conjuguée)	72 mg/dl	Acide urique	30 mg/dl

equine Progesterone VET test kit

Italiano

Solo per uso veterinario!

Kit diagnostico veterinario per la determinazione quantitativa in vitro di progesterone equino nel plasma Li-Hep o siero con l'analizzatore solo o CUBE-VET.

Informazioni d'ordine	Denominazione	Dimensioni del kit
Codice: VT0250	equine Prog. test kit	6 test
Codice: VT2500	equine Prog. control kit	1 x 2 ml (livello dec.)



Preparazione del kit per il test: Riscaldare un singolo test a temperatura ambiente (20 - 25 °C), lasciandolo per almeno 10 minuti nel rack portaprovette. Rimettere in frigorifero la confezione del kit per il test.

Riassunto

Il progesterone viene prodotto nella fase iniziale della gravidanza nell'ovaio della cavalla dal corpo luteo (CL). La sua concentrazione rimane elevata e raggiunge il picco massimo tra il 60° e il 120° giorno di gestazione. Nella diagnostica, il progesterone circolante viene utilizzato per valutare la funzione luteale durante la fase iniziale della gravidanza. Non appena la concentrazione di progesterone raggiunge un determinato livello, ciò indica che è possibile mantenere la gravidanza. Il monitoraggio della concentrazione di progesterone serve anche per indagare su infezioni uterine, precedenti aborti spontanei e insufficienza luteale.

Metodo

Test immunoturbidimetrico omogeneo

Intervallo di misura

1,4 – 13,0 ng/ml

Materiale dei campioni

Utilizzare 40 µl di plasma Li-Hep o siero.

- Utilizzare campioni freschi ed eseguire la misurazione entro 2 ore.
- Conservazione fino a 24 ore: separare il siero/plasma dalle cellule e conservare a 2 – 8 °C in un contenitore per campioni pulito.
- Conservazione fino a 2 settimane: separare il siero/plasma dalle cellule e conservare a -20 °C in un contenitore per campioni pulito.

Kit diagnostico

Cuvetta ERS riempita con reagente anticorpale
Cappuccio ERS riempito con reagente tampone

Stabilità e conservazione

Stabile fino alla data di scadenza indicata se conservato in sottovuoto sigillato a 2 – 8 °C. Con l'apertura della confezione sotto vuoto la stabilità è limitata a 3 mesi dalla data di apertura se conservato a 2 – 8 °C. NON CONGELARE!

Avvertenze e precauzioni

NON INGERIRE! Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Prendere le precauzioni necessarie per la manipolazione di tutti i reagenti di laboratorio.

Gestione dei rifiuti

Fare riferimento ai requisiti di legge locali.

Limite decisionale

Cavalla: > 2 ng/ml (gravidanza)

Si raccomanda che ogni laboratorio definisca i propri valori limite.

Controllo di qualità

Per il controllo di qualità interno occorre utilizzare il kit di controllo EUROlyser equine Progesterone control kit. Codice: VT2500

Precisione

Riproducibilità "within-run": Controllo; N = 20; media = 5,4 ng/ml; CV = 9,69%;
Precisione accettata: CV < 12%

Correlazione

Correlazione dei campioni cavallo: N = 50
y (EUROlyser eProg) = 1,0055x (Siemens Progesterone) - 0,0119; R² = 0,9522;

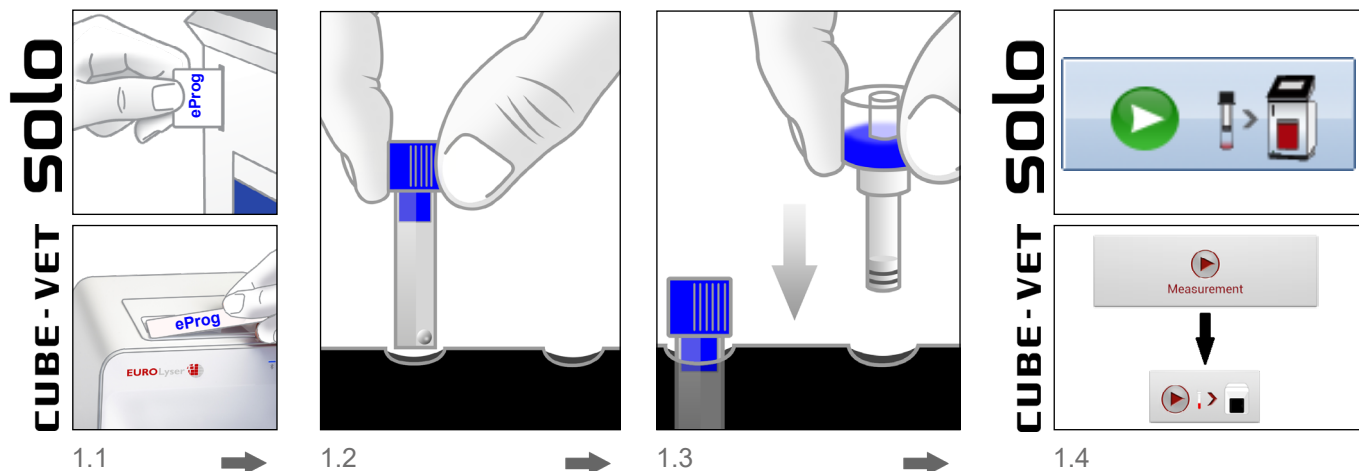
Interferenze

Il sistema di test è stato analizzato per verificare la presenza di eventuali interferenze. È stato definito accettabile un risultato con una deviazione inferiore al 15% del valore iniziale.

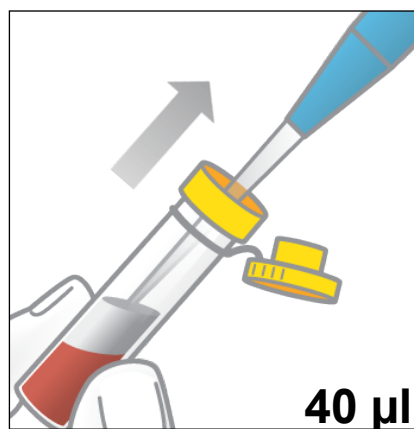
Emoglobina	525 mg/dl	Colesterolo	620 mg/dl
Albumina umana	12 g/dl	Fattore reumatoide	1080 IU/ml
Bilirubina (coniugata)	72 mg/dl	Trigliceridi	835 mg/dl
Bilirubina (non coniugata)	72 mg/dl	Acido urico	30 mg/dl

Durchführung eines equine Progesterone VET Tests
Processing of a equine Progesterone VET test
Réalisation d'un test equine Progesterone VET
Esecuzione di un test equine Progesterone VET

1.

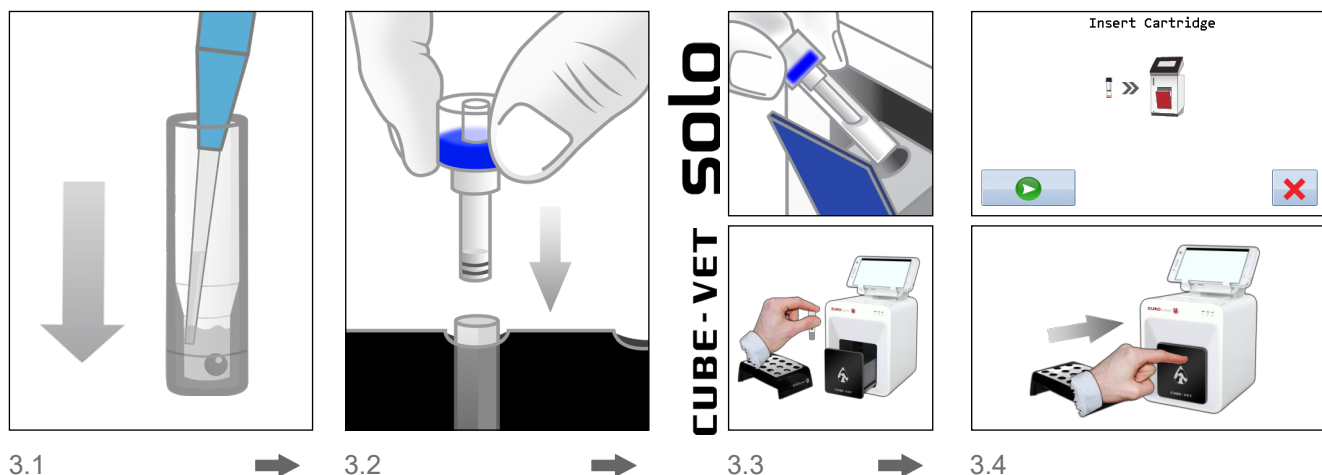


2.



2.1

3.



English

ATTENTION!

Allow single test at least 10 minutes to warm up to room temperature (20 - 25 °C) before use!

1. Preparation of test system

- 1.1 Place RFID card
- 1.2 Place ERS cuvette in test kit rack
- 1.3 Place ERS cap in test kit rack
- 1.4 Press „Measurement“ button, enter required information using the touch screen

Deutsch

ACHTUNG!

Einzeltest mindestens 10 Minuten vor Gebrauch bei Raumtemperatur (20 - 25 °C) aufwärmen lassen!

1. Testsystem vorbereiten

- 1.1 RFID-Karte platzieren
- 1.2 ERS Küvette in Probenhalter geben
- 1.3 ERS Kappe in Probenhalter geben
- 1.4 „Messung“-Taste drücken, die erforderlichen Daten über den Touchscreen eingeben

Français

ATTENTION !

Ramener un test à température ambiante (20 - 25 °C) au moins pendant 10 minutes !

1. Préparation du système de test

- 1.1 Placer la carte RFID
- 1.2 Placer cuvette ERS dans le portoir
- 1.3 Placer le capuchon ERS dans le portoir
- 1.4 Appuyer sur la touche de „Mesure“ puis saisir les informations requises à l'aide de l'écran tactile

Italiano

ATTENZIONE!

Far riscaldare ogni test per almeno 10 minuti a temperatura ambiente (20 - 25 °C) prima dell'uso!

1. Preparazione del sistema analitico

- 1.1 Posizionare la scheda RFID
- 1.2 Inserire la cuvette ERS nel rack portaprovette
- 1.3 Mettere il cappuccio ERS nel rack portaprovette
- 1.4 Premere il pulsante di „Misurazione“, inserire le informazioni necessarie tramite il touch screen

2. Sample preparation

- 2.1 Aspirate 40 µl sample material from centrifuged sample tube

2. Probenvorbereitung

- 2.1 40 µl Probenmaterial aus zentrifugiertem Probeentnahmegeräß saugen

2. Préparation de l'échantillon

- 2.1 Aspirer 40 µl d'échantillon à partir du récipient pour échantillon centrifugé

2. Preparazione di campione

- 2.1 Aspirare 40 µl di materiale campione dal contenitore di prelievo centrifugato

3. Sample processing

- 3.1 Dispense 40 µl sample INTO LIQUID in ERS cuvette
- 3.2 Apply ERS cap firmly onto ERS cuvette
- 3.3 Place ERS cartridge into laboratory photometer
- 3.4 Start automatic sample processing by pressing the  start button on the solo laboratory photometer or by closing the door of the CUBE-VET laboratory photometer

3. Probenabarbeitung

- 3.1 40 µl Probe in ERS Küvette IN FLÜSSIGKEIT abgeben
- 3.2 ERS Kappe fest auf ERS Küvette aufsetzen
- 3.3 ERS Cartridge in Laborphotometer einsetzen
- 3.4 Automatische Testabarbeitung durch Drücken des  Start Buttons am solo Laborphotometer bzw. durch Schließen der Türe am CUBE-VET Laborphotometer

3. Traitement des échantillons

- 3.1 Déposer 40 µl d'échantillon DANS LE LIQUIDE de cuvette ERS
- 3.2 Refermer soigneusement le capuchon de cuvette ERS
- 3.3 Placer la cuvette ERS dans le photomètre
- 3.4 Démarrer l'analyse de l'échantillon en appuyant sur le bouton  start (démarrer) du photomètre solo ou en refermant la porte du photomètre CUBE-VET

3. Elaborazione del campione

- 3.1 Versare 40 µl di campione NEL LIQUIDO della cuvette ERS
- 3.2 Tappare il cappuccio ERS saldamente sulla cuvette ERS
- 3.3 Inserire la cartuccia ERS nel fotometro
- 3.4 Avviare l'analisi automatica del campione premendo il pulsante di avvio  sul fotometro solo, o chiudendo lo sportello del fotometro da laboratorio CUBE-VET